

©

Government of Kerala  
കേരള സർക്കാർ  
2012



Regn. No. KERBIL/2012/45073  
dated 5-9-2012 with RNI

Reg. No. റജി. നമ്പർ  
KL/TV(N)/12/12-14

# KERALA GAZETTE

## കേരള ശസ്ത്ര

PUBLISHED BY AUTHORITY

അധികാരികമായി പ്രസിദ്ധീകൃതമായ

Vol. I	THIRUVANANTHAPURAM, TUESDAY	23rd October 2012	No.
വാല്യം 1	തിരുവനന്തപുരം, ചേരവ്	2012 ഓക്ടോബർ 23 1st Karthika 1934 1934 കാർത്തികം 1	നമ്പർ 20

## PART III

### Stores Purchase

Printing Department

TENDER NOTICES

(1)

No. 29/2012-13.

1st October 2012.

Sealed tenders superscribed as Tender No. 29/2012-13 for the supply of Rubber Roller with spindle is invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 29-10-2012 at 1 p. m. and the same will be opened at 3 p. m. on the same day in the presence of tenderers or their authorized representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of 400 + VAT @ 5% for original form and 200 + VAT @ 5% for duplicate. Cheques, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms, nor will the forms be sent by V.P.P. However the tender forms will be supplied to the firms by Registered Post subject to a cash payment by Money Order inclusive of postal charges of 32. The tender forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 1 p. m. on 29-10-2012. An agreement in Kerala Stamp Paper worth 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only up to 20-10-2012 and the purpose of sending Money Order

should be specified in Money Order coupon clearly. Late tenders, tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and preliminary agreement in Kerala Stamp Paper worth 100 will not be accepted on any account.

സർക്കാർ അച്ചുകുടങ്ങളിലെ ആവശ്യത്തിന് റിപ്പോർട്ടുകൾ (സ്പിന്റിൽ ഉൾപ്പെടെ) വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് മുദ്രവച്ച ദർശാസ്വകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ദർശാസ്വകൾ 29-10-2012, 1 മണിവരെ സീകരിക്കുന്നതും അനേ ദിവസം 3 മണിക്ക് ദർശാസ്വകാരുടേയോ ആവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ ഏജൻസുമാരുടേയോ സാനിഡ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർശാസ്വ അയയ്ക്കുന്ന കവറിനു മുകളിൽ “ദർശാസ്വ നമ്പർ 29/2012-13 വിതരണം സംബന്ധിച്ച്” എന്ന് ഉപലേഖനം ചെയ്തിരിക്കും. താമസിച്ചുകൊടുന്ന ദർശാസ്വകൾ യാതൊരുക്കാരണവശാലും സീകരിക്കുന്നതല്ല.

ദർശാസ്വകൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറത്തിൽ സാനിൽ സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ദർശാസ്വ ഫോറങ്ങൾ ഒരിജിനൽ 400 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും, ഡ്യൂപ്പിക്കേറ്റ് 200 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും തിരുവന്തപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്രൽ പ്രസ്തിൽ നിന്നും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർശാസ്വ ഫോറത്തിൽ വിലയായി ചെക്ക്, ഡിമാൻഡ് ഡ്രാഫ്റ്റ്, പോസ്റ്റ് ഓർഡർ, തപാൽ റ്ലാബ് മുതലായവ സീകരിക്കുകയോ, ഫോറം വി. പി. പി. ആയി അയയ്ക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. എന്നാൽ മണിയോർഡർ മുഖ്യമാരിയിൽ പോസ്റ്റ് ചെലവിനുള്ള 32 സഹിതം അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ ദർശാസ്വ ഫോറം രജിസ്ട്രേർഡ് തപാലിൽ അയച്ച കൊടുക്കുന്നതാണ്. ദർശാസ്വ ഫോറങ്ങൾ കൈമാറ്റം ചെയ്യാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്. 100 വിലയുള്ള കേരള സർക്കാർ മുദ്രപത്രത്തിൽ എസിമെന്റും മൊത്തം തുകയുടെ 1% നിരത്വദ്വീപും ദർശാസ്വിനോടൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാത്തവ യാതൊരുക്കാരിൽ കാരണവശാലും സീകരിക്കുന്നതല്ല. മണിയോർഡർ 20-10-2012 വരെ മാത്രമേ സീകരിക്കുകയുള്ളൂ. മണിയോർഡർ കൂപ്പണിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

(2)

No. 26950/2012/G2.

4th October 2012.

Competitive tenders are invited for the supply of High quality PVC Covers for Government Diary for the year 2013.

Tender No.—30/2012-13.

Cost of tender form:

Original— 6,000 + VAT 5%.

Duplicate— 3,000 + VAT 5%.

Last date and time for the receipt of tender—30-10-2012, 2 p. m.

Date and time for opening of tender—30-10-2012, 3 p. m.

Date up to which the rates to remain firm—31-3-2013.

Name & Designation of the Officer from whom the tender forms are to be obtained and submitted—Director of Printing, Govt. Central Press, Thiruvananthapuram.

Tender forms will be supplied to the firms by Registered Post subject to cash payment by money order inclusive of postal charges of 50. Stamp Paper will also be supplied to the firms outside Kerala, if desired on payment of 32. Money Orders will be entertained only up to 18-10-2012 and the purpose of sending money order should be specified in money order coupon clearly.

If the date of opening of tender happens to be a holiday, the tender will be opened on the succeeding first working day at 4 p. m.

Schedule of items are given below:

(1) Ordinary High Quality PVC Covers for Government Diary (English)	60000 approx.
(2) Ordinary High Quality PVC Covers for Government Diary (Malayalam)	60000 approx.
(3) High Quality form PVC Cover for Executive Diary English with ribbon mark	3250 approx.

#### Ordinary High Quality PVC Covers for Government Diary 2013:

60000 in numbers (English) 60000 in numbers (Malayalam) 2013. To hold diaries of size 18cm x 24cm and thickness 1.75cm. The PVC cover should be of minimum 0.35 mm thick and both sides should have cardboard. “Government of Kerala Diary 2013” and cost arms should be printed by Gold Foil printing in diary cover. The cover should be brown in colour.

#### High Quality form PVC Executive Covers (3250 Nos):

To hold diary of 18 x 24 cm width spine thickness of PVC covers should be of minimum 1mm width transparent inner flap of 9cm width and 0.20 mm thickness and with three packets and extra flap for keeping visiting cards, covers etc. Both sides, should have hard board with one side cushion and ladder design on the spine “Government of Kerala Diary 2013” “കേരള സർക്കാർ ഡയറി 2013” and the state emblem should be die embossed on the diary cover. The cover should be in brown colour.

Dummy of the Diary can be obtained from the Deputy Superintendent, Govt. Press, Mannanthala, Thiruvananthapuram in person and the covers need be manufactured only after the receipt of dummies. 5 sample covers should be produced for approval before supply. The item should be in conformity with the sample furnished along with the tender.

## SPECIAL CONDITIONS

- (a) Samples of covers in brown colour (different shades in Brown) for ordinary diary and special diary should be sent along with tenders.
- (b) The rate quoted should be for supply of covers either at Government Central Press, Thiruvananthapuram or at Govt. Press, Mannanthala, Thiruvananthapuram; Govt. Press, Shoranur as the case may be which will be specified in the supply order.
- (c) The name and address of the supplier/manufacturer should not be indicated anywhere on the covers in any names what so ever.
- (d) A dummy book of the diary will be sent soon after the acceptance of the tenders for making covers of specified/suitable size.
- (e) The supply should be completed within 15 days from the date of receipt of the supply order. As the work is a time bound item no exemption of time will be allowed on any account. If any delay occur in supplying the item within the time specified, alternative purchase will be made at the risk and cost of the defaulting firm concerned.
- (f) Offers not accompanied by prescribed tender forms, Earnest money deposit at the rate of 1% and agreement in Kerala Stamp Paper worth 100 will not be considered on any account. The thickness in mm and size in cms of the High Quality PVC covers should be specified in the tender. The tender not satisfying any of the above conditions will not be considered on any account. The undersigned reserves the right to accept or reject any or all the tenders without as signing any reason thereof.

2013 വർഷത്തെ സർക്കാർ ഡയറിക്ട് ആവശ്യമായ മേഖലയോറു പി വി സി കവറുകൾ നൽകുന്നതിന് മുദ്രവച്ച മത്സ്യസാംഖ്യകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

ബർലാസ് നമ്പർ—30/2012-13.

ബർലാസ് ഫോറത്തിൽ വില :

ഡിജിനൽ— 6,000 + 5% വാട്ട്.

ഡ്യൂപ്പിക്കേഡ്— 3,000 + 5% വാട്ട്.

ബർലാസ് ലഭിച്ചിരിക്കേണ്ട അവസാന തീയതിയും സമയവും—30-10-2012, 2 മൺ.

ബർലാസ് തുറക്കുന്ന തീയതിയും സമയവും—30-10-2012, 3 മൺ.

ബർലാസ് നിരക്ക് സ്ഥിരമായിരിക്കേണ്ട കാലയളവ്—31-3-2013.

ബർലാസ് ഫോറം ലഭ്യമാക്കുന്നതും ബർലാസുകൾ സ്വീകരിക്കുന്നതുമായ ഉദ്യോഗസ്ഥരെ പേരും ഒരോധാരിക്ക മേൽവിലാസവും—അച്ചടി വകുപ്പ് ഡയറക്ടർ, ഗവ. സെൻട്രൽ പ്രസ്സ്, തിരുവനന്തപുരം-1.

മൺഡോർഡൽ മുഖ്യമന്ത്രിരം പോസ്റ്റ് ചിലവിനുള്ള 50 സഹിതം അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ ബർലാസ് ഫോറം രജിസ്റ്റേർഡ് തപാലിൽ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. കേരളത്തിനു പുറത്തുള്ള കമ്പനികൾ മുദ്രപത്രത്തിൽ വിലാർക്കു പുറമെ 32 കൂടി അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ മുദ്രപത്രം വാങ്ങി രജിസ്റ്റേർഡ് തപാലിൽ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. മൺഡോർഡൽ 18-10-2012 വരെ മത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. മൺഡോർഡൽ കുപ്പണിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

ബർലാസുകൾ തുറക്കാൻ നിശ്ചയിക്കുന്ന ദിവസം ഏതെങ്കിലും കാരണം വശാൽ പൊതു അവധിയാകുക യാണെങ്കിൽ അടുത്ത പ്രവൃത്തി ദിവസം വൈകുന്നേരം 4 മൺിക്ക് ബർലാസുകൾ തുറക്കുന്നതാണ്.

**സാധാരണ മേഖലയോറു പിവിസി കവറുകൾ 120000 (60000 വിതം ഇംഗ്ലീഷിലും മലയാളത്തിലും)**

18 സെ. മീ. X 24 സെ. മീ. വലിപ്പത്തിലും ഉദ്യോഗം 1.75 സെ. മീ. ഘടനമുള്ളതുമായ ഡയറി ഉൾക്കൊള്ളൽത്തക്കതും 9 സെ. മീ. വിതിയും 0.35 മീറ്റർ വിതി കുറിയാത്ത ഘടനമുള്ളതുമാണ്. ഉൾവഹംത് സുതാരാമായതും പ്ലാസ്റ്റിക്കുടിയതുമായ ഭൗഖണി നിറത്തിലുള്ള പി വി സി കവർ ആയിരിക്കുണ്ടും. കവർ വോർഡ് ഉൾക്കൊള്ളിച്ചതായിരിക്കുണ്ടും. സർക്കാർ മുദ്രയും “Government of Kerala Diary 2013” “കേരള സർക്കാർ ഡയറി 2013” മലയാളം ഡയറി കവറുകളിലും ഗോൾഡ് ഫോറിൽപ്പെട്ട് ചെയ്തു നൽകേണ്ടതാണ്.

**സ്പെഷ്യൽ ഡയറിക്കുള്ള മേഖലയോറു പിവിസി കവറുകൾ (3250 എണ്ണം)**

18 X 24 സെ.മീ. വലിപ്പമുള്ള ഡയറി ഉൾക്കൊള്ളൽത്തക്ക വിധിയുള്ളതും അത് 9 സെ. മീ. വിതിയും 0.20 സെ. മീ. ഘടനയുള്ള സുതാരാ പ്ലാസ്റ്റിക്കുള്ളതും സന്ദർശക ചീട് മുതലായവ വയ്ക്കുന്നതിനുവേണ്ടി മുന്ന് അകൗള്യം പേപ്പർ വയ്ക്കുന്നതിന് കുഷ്ഠൻ ഉള്ളടക്കം ചെയ്തും പിന്നീവശത്ത് (സ്പെച്പൽ) ഗോവണിയുടെ ഡിസൈനോടുകൂടിയതുമായ ഭൗഖണി നിറത്തിലുള്ള സർക്കാർ മുദ്രയും “Government of Kerala Diary 2013” എന്ന് ഇംഗ്ലീഷ് ഡയറി കവറുകളിലും “കേരള സർക്കാർ ഡയറി 2013” എന്ന് മലയാളം ഡയറി കവറുകളിലും ദൈ റൂംപിംഗ് ചെയ്തു നൽകേണ്ടതാണ്. ഡയറികളുടെ ഡയറി അംഗീകാരിച്ചു തന്നതിനു ശേഷം മാത്രം ഡയറി കവർ നിർമ്മിക്കാൻ പട്ടംതുമാകുന്നു. വിതരണത്തിനുമുമ്പ് 5 സാമ്പിൾ കവറുകൾ അംഗീകാരത്തിനായി നൽകേണ്ടതാണ്.

### പ്രത്യേക നിബന്ധനകൾ

- (എ) മുകളിൽ പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുള്ള ഡയറി കൾക്ക് ആവശ്യമുള്ള ഭൗഖണി നിറത്തിലുള്ള വിവിധയിനം നല്ല കാലിറ്റിയുള്ള പി വി സി കവറുകളുടെ മാതൃകൾ ബർലാസിനോടൊപ്പം ഉള്ളടക്കം ചെയ്തിരിക്കുണ്ടു്.
- (ബി) സബ്സൈ ഓർഡറിൽ നിർദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്ന പ്രകാരം തിരുവനന്തപുരം ഗവ. സെൻട്രൽ പ്രസ്സിലോ മണ്ണനല്ല, ഷൊർണ്ണൂർ ഗവ. പ്രസ്സുകളിലോ കവറുകൾ വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് എല്ലാ നികുതികളും അടക്കമുള്ള നിരക്ക് ബർലാസിൽ കാണിച്ചിരിക്കുണ്ടു്.

(സി) കവറുകളുടെ നിർമ്മാതാക്കളുടെയോ വിതരണം ചെയ്യുന്ന സ്ഥാപനത്തിന്റെയോ പേരോ വിലാസമോ കവറുകളിൽ ഒരിടത്തും കാണാൻ പാടില്ലാത്തതു മാകുന്നു.

(ഡി) കവർ നിർമ്മിച്ചു നൽകുന്നതിനുള്ള ദർശാന്തർ അംഗീകരിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ ഡയറിയുടെ ഒരു ഡയമി നൽകുന്നതും ആ ഡയമിക്ക് അനുവദം നീഡ് മായ കവർ നിർമ്മിച്ചു നൽകേണ്ടതുമാണ്.

(ഇ) സബ്ലൈ ഓർഡർ കിട്ടിക്കഴിഞ്ഞാൽ 15 ദിവസത്തിനകം മുഴുവൻ കവറുകളും വിതരണം നടത്തേണ്ടതാണ്. അത് ഒരു സമയബന്ധിതമായ ജോലിയായതിനാൽ യാതൊരു കാരണവശാലും സമയം ദീർഘപ്രീക്കുവാൻ അനുവദിക്കുകയും നൽകുകയും കവർ നിർമ്മിച്ചു വിതരണം നടത്താൻ താമസിക്കുകയാണെങ്കിൽ വിച്ചപ വരുത്തിയ സ്ഥാപനത്തിന്റെ ഉത്തരവാദിത്തത്തിലും ചെലവിലും ബോർഡ് സംവിധാനം ഏർപ്പെടുത്തുന്നതാണ്.

(എഫ്) ശരിയായ ദർശാന്തർ ഫോറത്തിൽ അല്ലാത്തതും 1% നിരത്തുവയും 100 രൂപ വിലയുള്ള മുദ്രപ്രത്രത്തിലുള്ള എശ്രിമെന്റും ഇല്ലാത്തതുമായ ദർശാന്തസൂക്ഷ്മ യാതൊരു കാരണവശാലും പരിഗണിക്കുന്നതല്ല.

(ജി) കവറിന്റെ വലിപ്പം സെന്റിമീറ്ററിലും ഘടനം മില്ലിമീറ്ററിലും ദർശാന്തിൽ കാണിച്ചിരിക്കണം.

(എച്ച്) വിതരണം നടത്തുന്ന സാധനങ്ങളുടെ വിശദമായ വിവരങ്ങൾ ദർശാന്തിൽ കാണിച്ചിരിക്കണം.

മുകളിൽ പറാമർശിച്ചിട്ടുള്ള നിബന്ധനകൾ പാലിക്കാത്ത ദർശാന്തസൂക്ഷ്മ യാതൊരു കാരണവശാലും പരിഗണിക്കുന്നതല്ല യാതൊരു കാരണവും കാണിക്കാതെ ഏതെങ്കിലും ദർശാന്തർ മുഴുവനായോ ഭാഗികമായോ സ്വീകരിക്കുവാനോ നിരസിക്കുവാനോ ഉള്ള അധികാരം താഴെ ഒപ്പിട്ടിരിക്കുന്നതുമാണ്.

Office of the Director of Printing,  
Govt. Central Press,  
Thiruvananthapuram. (Sd.)  
Director of Printing.